

XW101

KLAPISIRKKELI

KÄYTTÖOHJE



TURVALLISUUSOHJEET 1

 Tarkoituksenmukainen käyttö 1

 Turvallisuusohjeet 1

TEKNISET TIEDOT 4

ASENNUS 4

 Toimitukseen sisältyvät lisälaitteet 4

 Asennus 4

KÄYTTÖ 7

 Valmistelu 7

 Käyttö 8

 Terän vaihto 8

 Kuljetus 8

HUOLTO 8

Lue nämä käyttöohjeet huolellisesti ennen käyttöä!

Tarkoituksenmukainen käyttö

- Klapisirkkeli on suunniteltu polttopuun katkontaan tietyillä mitoilla (katso tekniset tiedot) syöttökaukalossa, joka kääntyy sahanterää vasten. Kone on suunniteltu ulkokäyttöön yhdelle henkilölle. Pidä lapset ja sivulliset loitolla konetta käytettäessä.
- Käytä konetta vain sen käyttötarkoitukseen.
- Mikä tahansa muu käyttötapa katsotaan tarkoituksenvastaiseksi.
- Valmistaja ei voi olla vastuullinen mistään henkilövammoista tai laitevaurioista, jotka ovat seurausta virheellisestä käytöstä. Käyttäjä on täysin vastuullinen edellä mainituista vammoista ja/tai vaurioista. Konetta tulee käyttää ainoastaan sopivilla sahanterillä (kovametallisia tai kromivanadium teräksisiä). Älä koskaan käytä HSS-terää tai katkaisulaikkaa. Noudata kaikkia turva-, asennus- ja käyttöohjeita
- Henkilöt, jotka suorittavat koneen huoltoa on luettava nämä ohjeet ja huomiotava koneen käytöstä aiheutuvat vaarat.
- Noudata aina voimassa olevia työpaikan turvallisuutta koskevia ja onnettomuuksia ehkäiseviä ohjeita.
- Älä koskaan muuntele konetta millään tavalla. Valmistaja ei voi olla vastuullinen mistään henkilövammoista tai laitevaurioista, jotka ovat seurausta edellä mainituista muutoksista.
- Vaikka konetta käytetään ohjeiden mukaisesti, on mahdotonta luetella kaikkia vaaratekijöitä. Alla on lueteltu mahdolliset vaaratilanteet, joita voi sattua tämän tyyppisille koneille.
 - Kosketusvaara terään sen suojaamattomalla alueella.
 - Kosketus pyörivään terään (katkaisutapaturmat).
 - Työkappaleen tai sen osan takaisku.
 - Sahanterän pirstoutuminen.
 - Sinkoavat terän osat.
 - Kuulovaurio mikäli kuulosuojia ei käytetä.
 - Haitallinen puupöly käytettäessä konetta suljetulla alueella.

TÄRKEÄÄ!

Lue nämä käyttöohjeet huolellisesti ennen käyttöä. On tärkeää lukea nämä Käyttöohjeet, tutustuaksesi koneen ominaisuuksiin ja sen tarkoituksen mukaiseen käyttöön sekä siihen liittyviin turvallisuusmääräyksiin.



Turvallisuusohjeet

VAROITUS! Noudata aina perustavaa laatua olevia varotoimenpiteitä, välttyäksesi henkilövahinko- ja /tai omaisuusvahinkovaaroilta.

- Noudata näitä ohjeita ennen käyttöä ja koneen käytön aikana.
- Säilytä nämä turvallisuusohjeet.
- Suojaudu sähköiskuvaaraa vastaan.
- Vältä kontaktia maadoitettuihin osiin.
- Kun laitetta ei käytetä, varastoi se kuivaan paikkaan lasten ulottumattomiin.
- Pidä asennetut lisälaitteet terävinä ja puhtaina, jotta työ sujuu hyvin ja turvallisesti
- Tarkasta virtakaapeli säännöllisesti ja jätä se korjattavaksi valtuutetulle sähköliikkeelle, heti kun siinä ilmenee vaurioita.
- Tarkasta jatkojohto säännöllisesti ja vaihda se, jos se on vaurioitunut.
- Jos jatkojohtoa käytetään ulkona, käytä ainoastaan ulkokäyttöön hyväksyttyä jatkojohtoa.
- Muista käyttää aina kaikkia välttämättömiä ennaltaehkäiseviä turvalaitteita ja tervettä järkeä. Älä koskaan käytä konetta jos olet väsynyt tai huumeiden, alkoholin tai lääkkeiden vaikutuksen alaisena.
- Älä käytä konetta, jos sitä ei voi käynnistää ja sammuttaa virtakytkimestä.

VAROITUS! Muiden työkalujen tai lisävarusteiden käyttö voi altistaa sinut onnettomuuksille.

- Irrota aina virtajohto verkkovirrasta ennen minkään työn aloittamista koneella.

- Varmista, että kaikki tällä koneella työskentelevät lukevat nämä turvallisuusohjeet.

TÄRKEÄÄ! Käsi ja sormet voivat vammautua pyörivästä terästä.

- Koneessa on turvakytkin, joka estää sen uudelleen käynnistymisen virtakatkon jälkeen.
- Ennen kuin käytät konetta, tarkasta, että käytettävä jännite vastaa laitteen arvokilvessä merkittyä käyttöjännitettä.
- Tarkista, että käytettävän jatkojohdon johtimien poikkipinnat vastaavat sahassa käytettävää syöttöjännitettä. Jatkojohdon johtimien poikkipinnan tulee olla vähintään 1,5 mm² (väh. 2,5² mm jos johto on pitempi kuin 20 m).
- Jos käytät kaapelikelaa, on koko johto vedettävä ulos kelalta.
- Tarkista virtajohto vaurioiden varalta. Älä käytä laitetta jos virtajohto on vaurioitunut.
- Älä koskaan vedä virtajohdosta pistokkeen irrottamiseen pistorasiasta. Säilytä virtajohto kaukana kuumuudesta, öljystä ja terävistä reunoista.
- Älä jätä konetta ulos sateeseen tai altista sitä kosteudelle tai märkyydelle.
- Varmista, että työskentelyalue on valaistu hyvin.
- Älä käytä sahaa herkästi syttyvien nesteiden tai kaasujen läheisyydessä.
- Pukeudu asianmukaisesti. Löysät vaatteet, korut ja pitkät hiukset voivat takertua liikkuviin osiin.
- Luistamattomien kenkien käyttämistä suositellaan työskenneltäessä ulkona.
- Käytä hiusverkkoa pitkien hiusten sitomiseen.
- Älä ylikurkottele. Säilytä aina tukeva jalansija ja hyvä tasapaino.
- Konetta käyttävän henkilön tulee olla 16 täyttänyt.
- Pidä lapset kaukana laitteesta sen ollessa liitettynä virransyöttöön.
- Pidä työskentelyalue puhtaana.
- Epäjärjestyksessä oleva työskentelyalue lisää onnettomuuksien ja vammautumisten vaaraa.
- Älä anna kenenkään koskettaa konetta tai sen virtajohtoa. Pidä ulkopuoliset turvallisen välimatkan päässä työskentelyalueelta.
- Voit menettää herkemmin koneen hallinnan jos sinua häiritään.
- Tarkasta moottorin ja sahanterän pyörimissuunta. Ainoastaan koneen suurimmalle sallitulle nopeudelle ja katkaistavalle materiaalille soveltuvia teriä tulee käyttää.
- Älä koskaan yritä hidastaa terän pyörimistä, painamalla sitä sen sivusta.
- Ainoastaan hyvin teroitettuja ja ehjiä teriä tulee käyttää.
- Älä käytä suur-nopeuksista terästerää.
- Ainoastaan valmistajan suosittelemia, EN 847-1 mukaisia ja varoitustarralla varustettuja teriä saa käyttää. Katkaisuläpimitta ei saa olla pienempi kuin katkaistava materiaali, eikä terän paksuus saa olla jakoveistä paksumpi.
- Vaurioitunut tai viallinen terä on korvattava uudella välittömästi.
- Älä koskaan käytä terää, joka ei täytä tässä Käyttöohjekirjassa annettuja vaatimuksia.
- Älä koskaan poista koneen suoja ja turvalaitteita tai tee niistä toimintakyvyttömiä.
- Jos pöydän sisäke on kulunut, vaihda se uuteen.
- Seiso aina sahanterän sivulla työskentelyn aikana.
- Älä koskaan kuormita konetta niin, että se pysähtyy.
- Varmista, että katkaisukohta ei tartu kiinni terään. Vaarana on, että se sinkoutuu ulos kovalla voimalla.
- Älä koskaan yritä poistaa irtonaisia säleitä, purua tai juuttuneita puun kappaleita terän pyöriessä.,
- Pysäytä aina saha ja irrota virtapistoke ennen kiinni juuttuneiden puun kappaleiden poistamista tai huoltotöiden suorittamista.
- Jos teräaukko on kulunut, korvaa pöydän sisäke uudella. Kytke virta pois päältä ja irrota virtajohto ennen vaihtotyön aloittamista.
- Kytke virta pois päältä ja irrota virtajohto ennen säätöjen, kunnossapidon, mittausten ja puhdistuksen suorittamista.
- Poista säätöavaimet/-kiristimet ja muut asennustyökalut ennen koneen käynnistämistä.
- Kytke moottori pois päältä ja irrota virtajohto ennen työskentelyalueelta poistumista.
- Asenna kaikki suojat ja turvalaitteet välittömästi takaisin, loppuun suoritettujen korjausten tai huoltotöiden jälkeen.
- Noudata kaikkia turvallisuusohjeita, kunnossapito-ohjeita ja muita ohjeita, sekä teknisiä tietoja.
- Noudata aina voimassa olevia työpaikan turvallisuutta koskevia ja onnettomuuksia ehkäiseviä ohjeita.

- Älä käytä heikkotehoisia työkaluja tai koneita raskaisiin töihin.
- Käytä konetta vain sen käyttötarkoitukseen.
- Säilytä aina tukeva jalansija ja hyvä tasapaino.
- Tarkasta kone vaurioiden varalta.
- Tarkasta ennen jokaista käyttöä, että kaikki turvalaitteet toimivat asianmukaisesti. Jos joku suoja tai muu osa on vaurioitunut, tarkasta huolellisesti ennen käyttöä, jotta yksikkö toimii asianmukaisesti ja niin kuin on tarkoitettu.
- Tarkasta, että liikkuvat osat toimivat asianmukaisesti, eivätkä jumita eikä mitään osia ole vaurioitunut. Tarkasta, että kaikki osat on asianmukaisesti kiinnitettyinä ja ne toimivat kuten on tarkoitettu.
- Suojat tai muut vaurioituneet osat on korjattava tai vaihdettava valtuutetun huoltokorjaamon toimesta, mikäli muuta ei tässä ohjekirjassa ole mainittu.
- Vaurioitunut virtakytkin on vaihdettava valtuutetun huoltokorjaamon toimesta.
- Tämä kone vastaa voimassa olevia turvallisuus vaatimuksia ja standardeja. Korjaukset saa suorittaa vain valtuutettu sähköasentaja alkuperäisiä vastaavilla osilla. Virheelliset korjaukset voivat aiheuttaa henkilövamma-/kuolemanvaaran tai omaisuusvahinkoja.
- Käytä tarvittaessa sopivia suojavarusteita.
 - Kuulosuojaimia.
 - Hengityssuojaimia.
 - Käytä käsineitä terää ja karheita tai teräväreunaisia osia käsiteltäessä. Terää tulee kuljettaa ja siirtää suojakotelossa tai vastaavassa laatikossa.
- Käyttäjän on oltava tietoinen asioista, jotka vaikuttavat melun syntymiseen (esim. melua alentavista sahanteristä, terän ja koneen hoidosta).
- Viat koneessa, sen suojissa, turvalaitteissa ja terässä on ilmoitettava näistä vastuussa olevalle henkilölle välittömästi niiden ilmaannuttua.
- Käytä ainoastaan kuljetusvälineitä koneen siirtoon. Älä koskaan ota kiinni koneen suojista sitä siirrettäessä.
- Jokaisen käyttäjän on saatava asianmukainen koulutus koneen käytöstä, säädöistä ja toiminnasta.
- Älä sahaa puita, jotka sisältävät vajereita, nauloja tai vastaavia esineitä.
- Käytä vain teräviä sahanterä.

TÄRKEÄÄ!



Tapaturmavaara!
Kosketusvaara pyörivään terään.



Käytä suojalaseja



Käytä kuulosuojaimia.



Käytä hengityssuojainta.

TEKNISET TIEDOT

Nimellisjännite	400 VAC, 50/60 Hz
Lähtöteho	3000 W
Suojausluokka	IP54
Pyörimisnopeus	1400 rpm
Sahanterä	Ø 700 x Ø 30 mm
Hampaiden lukumäärä	42
Suurin katkaisuläpimitta (läpisahaus)	250 mm
Pienin katkaisu läpimitta	50 mm
Suurin katkaisupituus	2000 mm
Pienin katkaisupituus	300 mm
Mitattu melutaso (ilman kuormaa), LwA	104.4 dB(A), K = 4 dB
Mitattu melutaso (kuormitettuna), LwA	118.1 dB(A), K = 4 dB
Äänenpainetaso (ilman kuormaa), LpA	91.6 dB(A), K = 4 dB
Äänenpainetaso (kuormitettuna), LpA	103.8 dB(A), K = 4 dB
Paino	106 Kg

Käytä aina kuulosuojainta!

Ilmoitetut arvot osoittavat päästötasoja eivätkä ne välttämättä ole turvallisen työskentelyn arvoja. Vaikkakin päästötasojen ja altistumistasojen välillä on yhtäläisyyksiä, ei niitä voida käyttää luotettavasti lisätoimenpiteiden tarpeen määrittämiseen. Työpaikalla olevaan melutasoon vaikuttavia tekijöitä ovat työskentelytilan ominaisuudet ja muut melulähteet, esim. koneiden lukumäärä ja muut vieressä tapahtuvat työvaiheet. Myös sallittu altistumistaso voi vaihdella laitteen käyttömaasta riippuen. Näiden tietojen perusteella voidaan kuitenkin vaara- ja riskitekijät arvioida tarkemmin.

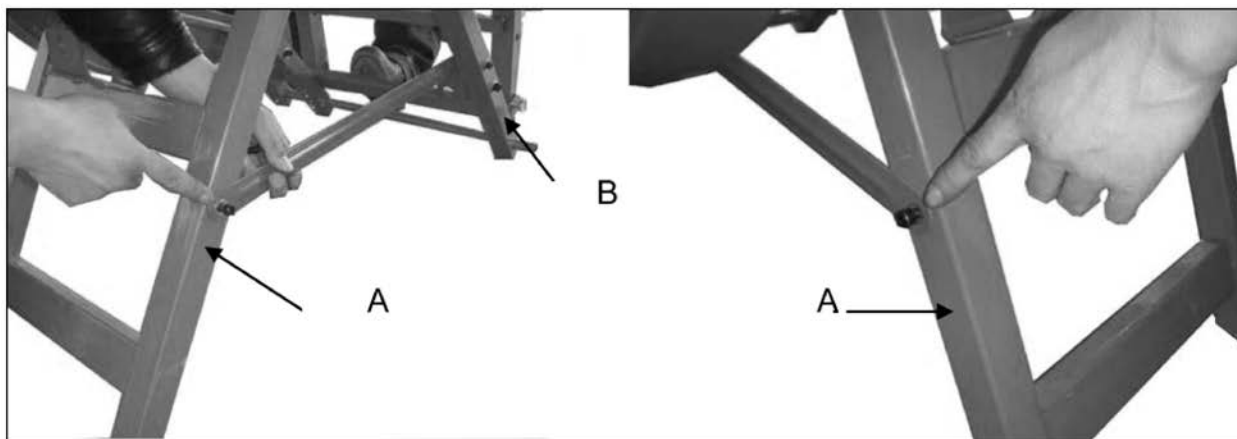
ASENNUS

Toimitukseen sisältyvät lisälaitteet

Pöydän jatke
Kirstin
Pyörät
Suojalevy

Asennus

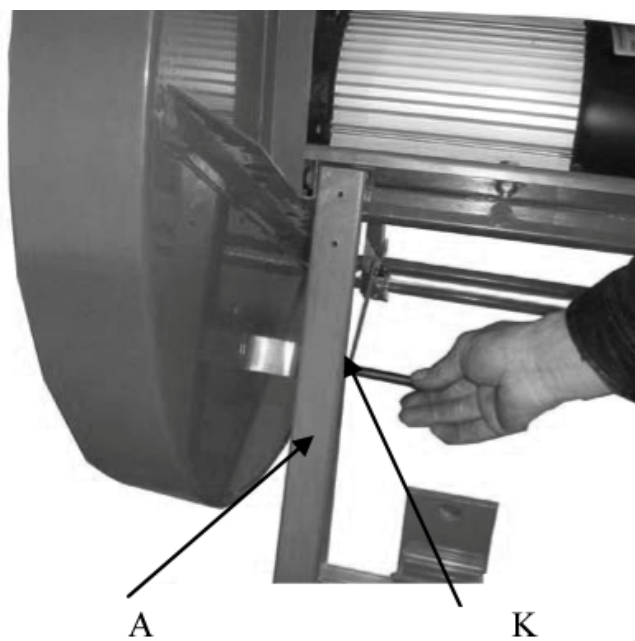
1. Asenna poikkituki ruuveilla jalkaan (A) ja (B).



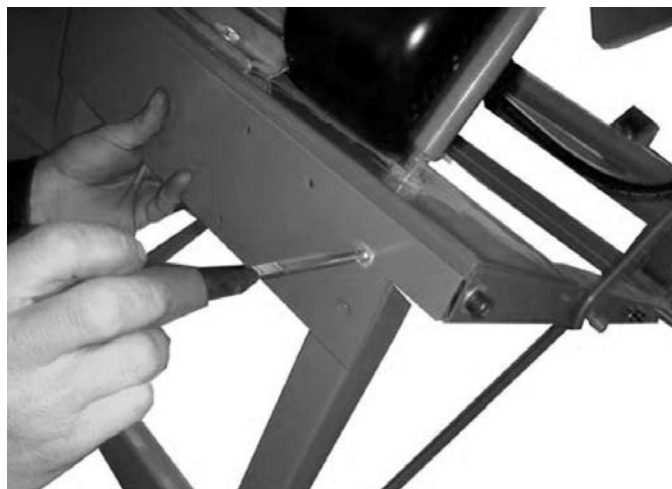
2. Asenna yksi pyörä kummallekin puolelle ja lukitse ne akseliin sokalla.



3. Yhdistä ulompi teräsuoja jalkaan (A) M6 x 50 ruuveilla ja M6 muttereilla suojan kiinnikkeen reikään (K) ja kiristä ruuvi



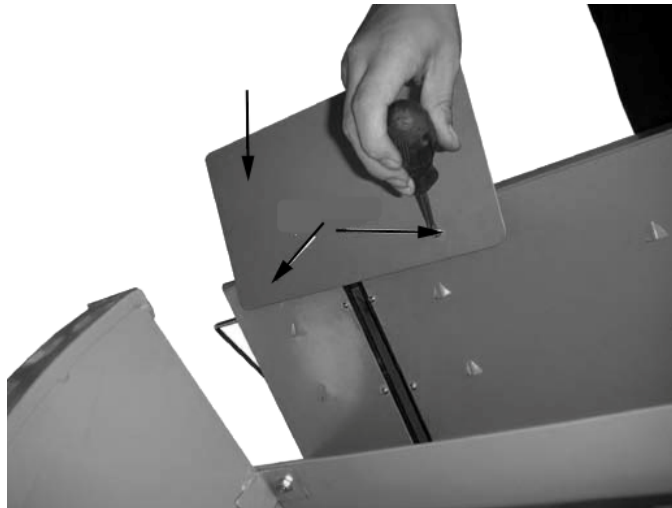
4. Kiinnitä katkaisijan kannatinlevy ruuvilla M6 x 12.



5. Kiinnitä katkaisija kannatinlevyyn ruuveilla M4 x 60 ja muttereilla M4, levyssä olevien reikien läpi. Kiristä mutterit. Vie kytkimen johto moottorin alta.



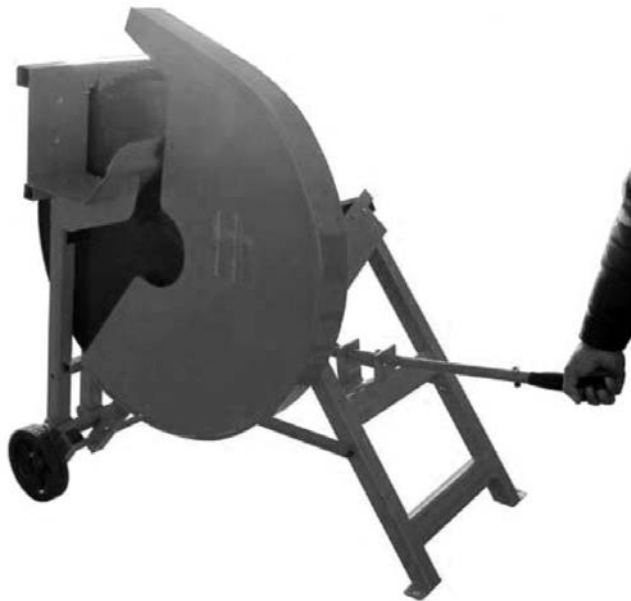
6. Asenna suojalevy ja kiristä molemmat ruuvit.



7. Asenna pöydän jatke ennen katkaisun aloittamista.



8. Kahvaa käytetään koneen siirtämiseen.



KÄYTTÖ

Valmistelu

- Lue kaikki turvallisuutta ja käyttöä koskevat ohjeet huolellisesti läpi. Jos sinulla ei ole kokemusta tämän tyyppisten koneiden käytöstä, pyydä apua joltain kokeneelta henkilöltä.
- Poista sahan pakkaus ja tarkasta se kuljetusvaurioiden varalta.
- Kone on tarkoitettu ainoastaan ulkokäyttöön. Se on sijoitettava vaakatasoon, tasaiselle alustalle ja ankkuroitava tukevasti maahan koneen jaloissa olevista rei'istä. Varmista, että koneen ympärillä ei ole mitään, johon joku voisi kompastua ja kaatua. Älä käytä sahaa jos alusta tai pinta on liukas.
- Kaikki suojat ja turvalaitteet on asennettava asianmukaisesti ennen koneen käynnistämistä. Tarkasta, että terä pyörii vapaasti, ilman takertelua.
- Tarkasta kone ja kaikki johdot kuljetusvaurioiden varalta.
- Tarkista, että terä on asianmukaisesti asennettuna, se ei ole likainen tai vaurioitunut ja että se on terävä. Teroita tai vaihda terä
- tarkasta, että kaikki ruuviliitokset ovat kireällä.
- Tarkista, että koneessa ei ole mitään esineitä, jotka voisivat sinkoutua ilmaan konetta käynnistettäessä.
- Virtalähde on suojattava vikavirtakytkimellä, jonka laukeamisvirta on ≤ 30 mA.
- Ennen kuin käytät konetta, tarkasta, että käytettävä jännite vastaa laitteen arvokilvessä merkittyä käyttöjännitettä.

TÄRKEÄÄ!

- Jos kone on kytketty 3-vaihevirtaan, on välttämätöntä varmistaa mihin suuntaan moottori pyörii. Voidaksesi suorittaa tämän, kytke hetkeksi moottoriin virta. Terän tulee pyöriä myötäpäivään vasemmalta puolen katsottuna (katso terässä oleva pyörimissuuntaa osoittava nuoli). Jos näin ei ole, on pyörimissuunta oikaistava vaihtamalla pistokkeessa olevien vaiheiden paikkaa.
- Pidä lapset ja sivulliset loitolla konetta käytettäessä.
- Älä yritä saha kerrallaan enempää kuin yhtä puukappaletta tai puunippua. Muussa tapauksessa on vaarana henkilövamma. Aseta käyrä puukappale kääntöpöydälle niin, että käyrä sivu tulee ulospäin, terää vasten.
- Ennen kuin käynnistät koneen, tarkista, että terä on asianmukaisesti asennettuna ja että kaikki liikkuvat osat pyörivät kevyesti.

Käyttö

1. Aseta puu katkaisupöydälle.
2. Käynnistä saha painamalla koneessa olevaa vihreää painiketta. Odota kunnes terä on saavuttanut täyden nopeuden.
3. Pidä kiinni katkaisupöydän kahvasta molemmilla käsillä ja siirrä sitä terä kohden. Kun katkaisupöytää siirretään terää kohden, avautuu terän suoja. Älä käytä katkaisupöydän siirtoon niin paljon työntövoimaa, että moottorin pyörimisnopeus laskee.
4. Sen jälkeen kun katkaisu on tehty valmiiksi, palauta katkaisupöytä kokonaan sen alkuasentoon.
5. Poista katkaistu puukappale katkaisupöydältä.
6. Pysäytä saha painamalla punaista painiketta "O".

TÄRKEÄÄ! Älä koskaan käynnistä konetta uudestaan ennen kuin terä on pysähtynyt täysin.

HUOMIO!

Jos puu on niin paksu, ettei se mene kokonaan läpi yhdellä sahauksella, käännä sitä ensimmäisen sahauksen jälkeen. Tämä tehdään siten, että katkaisupöytä palautetaan täysin sen alkuasentoon, käännetään puuta pitäen sahauskohta paikallaan ja sahataan se poikki.

TÄRKEÄÄ!

☐ Jos terä ei ole pysähtynyt enintään 10 sekunnin aikana, pyydä valtuutettua sähköasentajaa tarkastamaan virtakytkin ja uusimaan se tarvittaessa.

☐ Irrota virtapistoke välittömästi pistorasiasta työn valmistuttua...Älä koskaan jätä konetta ilman, että sen virtajohto ei ole irrotettu ja varmistettu estämään koneen luvaton käyttö.

Terän vaihto

TÄRKEÄÄ!

- Irrota virtajohto.
 - Anna terän jäähtyä ennen sen vaihtoa.
 - Älä käytä herkästi syttyviä nesteitä terän puhdistamiseen.
 - Käytä aina suojakäsineitä sahanterää käsiteltäessä.
 - Tapaturmavaara.
1. Avaa laipparuuvi kiertämällä sitä vastapäivään.
 2. Irrota laipparuuvi ja ulompi laippa sahan akselilta.
 3. Poista sahanterä sahan akselilta.
 4. Puhdista terä, sisempi ja ulompi laippa ja laipparuuvi huolellisesti ennen asennusta.
 5. Aseta uusi terä päinvastaisessa järjestyksessä ja kiristä laipparuuvi.

Kuljetus

- Koneen pyörien tarkoituksena on, että yksi henkilö voi siirtää sitä.
- Kiinnitä siirtokahva ennen koneen siirtämistä.

HUOLTO

TÄRKEÄÄ! Irrota virtajohto.

- Poista lika koneesta säännöllisesti harjalla tai rievulla. Tarkasta terä säännöllisesti kulumisjälkien varalta. Jos sitä ei ole käytetty pitkään aikaan, levitä terälle suojaöljyä, löysää jousi ja laakeri syöttöpöydästä.
- Kulunut terä on teroitettava. Poista terästä pihka ja mahla.
- Tarkasta, että kaikki ruuviliitokset ovat kireällä.
- Pidä kätesi kuivina, puhtaina pihkasta, mahlasta, öljystä ja rasvasta. Älä koskaan käytä emäksisiä puhdistustuotteita sahan puhdistukseen.
- Peitä saha suojapeitteellä jos se jätetään suojaamattomaksi tai ulos. On erittäin tärkeää suojata moottori ja käyttökytkin vedeltä.

TÄRKEÄÄ! Sähkötyökalut on korjautettava ainoastaan valtuutetulla sähköasentajalla.

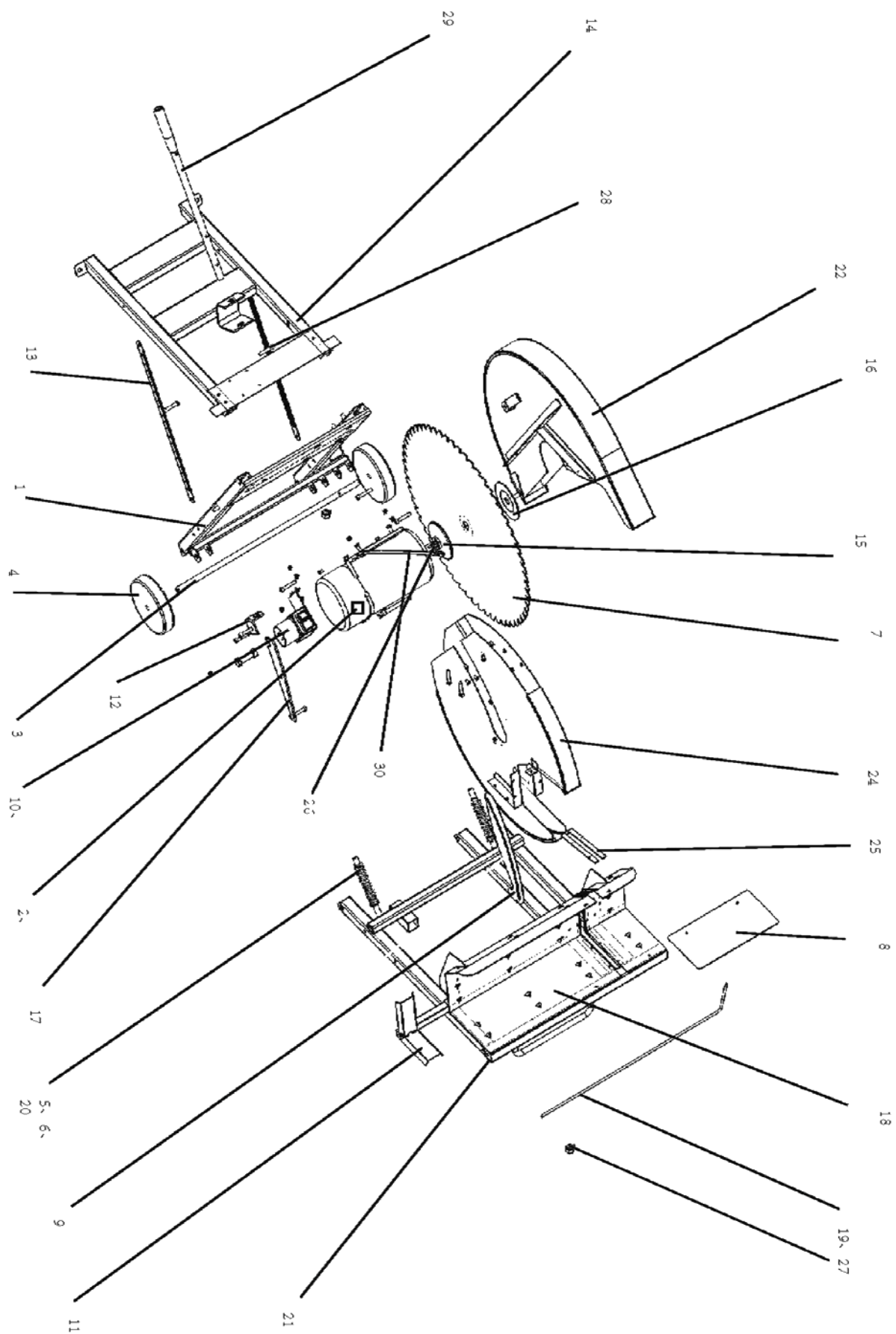


Ota ympäristö huomioon!

Ei saa hävittää talousjätteiden kanssa!
Tämä tuote sisältää sähköisiä tai elektronisia
komponentteja, jotka tulee kierrättää..



Jätä tuote kierrätettäväksi määrätyle
kierrätysasemalle, esim. paikalliselle
kierrätysasemalle.



Osa	Nimitys	Kpl.
1	moottorin tukitanko	1
2	moottori	1
3	akseli	1
4	pyörä	2
5	ohjainputki	2
6	palautusjousi	2
7	terä	1
8	suojailevy	1
9	turvasuoja	1
10	kytkin	1
11	pöydän jatko-osa	1
12	jousen istukka	2
13	jalan asennuslevy	2
14	kytkimen kiinnityslevy	1
15	sisälaippa	1
16	ulkolaippa	1
17	pöytäkoukku	1
18	sahapöytä	1
19	rajoitin	1
20	palautusjousen tappi	2
21	muovisuojus	2
22	ulompi teräsuojus	1
24	sisempi teräsuojus	1
25	nylon sisäke	1
26	kiila	1
27	pysäytin nuppi	2
28	mutteri M8	4
29	siirtokahva	1
30	tukipilari	1



EY-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

ISOJOEN KONEHALLI OY
KESKUSTIE 26, FI-61850
KAUHAJOKI AS, FINLAND

Allekirjoittanut vakuuttaa täten, että alla kuvattu tuote
KLAPISIRKKELI

Malli: XW101 (LS700)

Nimellisteho: 400V/50Hz 3000W S6 40%

täyttää seuraavien direktiivien vaatimukset:

EC Low Voltage Directive (LVD)
(Pienjännitedirektiivi)

2006/95/EC

EC Machinery (Konedirektiivi)

2006/42/EC

EC Electromagnetic Compatibility Directive (EMC direktiivi)

2004/108/EC

Sekä seuraavien standardien vaatimukset:

EN 55014-1:2006+A1+A2

EN 61000-3-2:2006+A1+A2

EN 61000-3-11:2000

EN 55014-2:1997+A1+A2

EN 1870-6:2002+A1:2009

EN 60204-1:2006+A1:2009

ZEK 01.4-08/11.11

Tyyppihyväksyntä/ Type examination/ Typ acceptande no: BM 502 55964 0001

Tekniset tiedostot kokoava henkilö:

ISOJOEN KONEHALLI OY

KESKUSTIE 26, FI-61850

KAUHAJOKI AS, FINLAND

Signature: _____

Harri Altis